

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-oră 6 cr.
a treia-oră 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Măcelarilor nr. 21.

Se prenumeră și la poste și la librării.

În România:

la dnul Carol Schulder în București, strada
Labirint nr. 4.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscrise nu se înapoiază

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Un moment polemic.

Vieța noastră politică a cerut în timpul din urmă o serie de jertfe, pe care noi le simțim amar și lumea le cunoaște toate.

Era natural ca și în făptuirile noastre să fie o consecvență a jertfelor și un tempo mai slab decât a fost acela al evenimentelor din anii din urmă.

Din această cauză zis-au unii: „ce facem?“, ear' ceilalți au răspuns: „preparăm congresul naționalităților“.

Și unii și alții cer să știe viitorul; și toți ori, dacă altfel nu mai merge, numai o parte, au datorită să-l facă acest viitor și anume să-l croască așa, ca vednic să fie de trecut.

Este regretabil, că trebuie să vorbim de o „parte“. Dar este mângâios că ea este partea cea enormă a poporului, partea tuturora care vreau să lucreze.

Cu toate acestea li-se zice — se înțelege, în articoli nesubscriși — frunțașilor azi condamnați, frunțașilor rămași în urma lor ori și celor în exil, că s-au dus „carul națiunii“ în „mal“, în „glod“.

Cine așa vorbește, vede și se face că nu vede, știe și se face că nu știe.

Eată ce nu vreau să zic, eată ce vreau să zic: acești scriitori anonimi și politici, fără de răspundere, fără de răspundere:

Sunt mai mult de 100 de ani de când Românii ardeleni au proclamat pasivitatea. Ei au petrecut având speranțe bune. Erau în Peste 5—10 ani, zicea la Mers, un onorabil orator, cauza noastră să fie regulată, ea va fi triumfat...

Erau însă toți numai optimiști, care se amăgiu. Un alt orator a zis, conform protocoalului stenografic, că votând pasivitatea, se face „și guvernului maghiar „un frumos serviciu“. Era și acest orator un bun și cinstit politician? Destul că pasivitatea s'a admis. Sântem și azi pași vom fi încă.

Cu toată pasivitatea, primită ca fapt principiu și de poii conducători, azi zac în temniță ori s'au destor-

rat, cauza trebuia și trebuie să fie așezată.

O cauză politică se apără însă prin acțiuni politice, nu prin personalități, nici prin articole de ziare numai.

Criteriul pentru omul care voeste să apere este prin armare — numai acțiunea ce o face.

Și tot atât de simplu și logic este, că un bun și etic politician este cel-ce face acțiuni, care promovează scopul seu politic și moral.

Cine a fost însă în timpul din urmă în contra acțiunilor partidelor naționale? Se știe, nu mai repetăm aici.

Dela acest punct se împarte, trebuie să se împartă vina și meritul asupra celor-ce la noi au făcut și mai fac politică. Aceasta este chestiunea principală.

Restul, răspunzând la întrebarea de ce unii au fost contra acțiunilor, cade pe al doilea plan. El implică cercetări asupra felului de a vedea al fiecăru-i om care a făcut ori nu a făcut ceva pentru cauză; tradiții, relațiuni politice, informațiuni luate din izvoare felurite, temperament, simpatii și antipatii, toate cad în cumpănă, toate merită să fie scrutate, dar' nu doară toate și totdeauna de politicianul, care lăcă pentru succesul practic, zădă, treptat, însă de sigur toate de omul care observă științificește.

Și în atâtea chestii, ne întrebăm, se te perzi cu discuția de zi? E prea plictisitor, nu pentru că nu ar pute fi interesant, ci pentru că obiectele de analiză nu sunt atât de mari, încât să poți găsi zi de zi ceva nou. Am ajuns de ne repetăm ades.

Dacă totuși un Eugen Brote a găsit că e necesar să scrie după cartea sa nenăscută o ediție și în românește, dând în această ediție asupra divergențelor între amănunte mult mai lămurite; dacă totuși un Nicolae Cristea a ținut să scrie o meditațiune politică, mângâioasă și încurajatoare, dacă oamenii acestia de acțiune au ținut să explice sub propria iscălitură motivele pentru care au făcut politica lor precum au făcut-o, mie 'mi-se pare că aceste confesiuni politice nu sunt gândite numai ca o explicare a trecutului, ci și ca un temei al viito-

rii, întrucât ei îl vor pute face ori înfrunți.

Ei au spus și ne-au lămurit pe deplin pentru-ce așa au lucrat și altfel nu vor lucra. Cel-ce a lucrat cu ei alătura, își zic: De ce nu se mărturisesc și ceilalți ca aceștia? Trecutul cel mai apropiat de „aceștia“ este făcut și scris, de ce nu vorbesc și ceilalți sub propria iscălitură?

Dar' sunt și contrarii lor tot atât de cunoscuți? S'au mărturisit cândva ei? Tinerii care au urmărit și urmăresc cu atențiune pe toți bărbaii, ce-au fost odată alătura, își zic: De ce nu se mărturisesc și ceilalți ca aceștia? Trecutul cel mai apropiat de „aceștia“ este făcut și scris, de ce nu vorbesc și ceilalți sub propria iscălitură?

Eată o lipsă în polemica ce se poartă de câțiva ani la noi: sunt o seamă de oameni care cer cu impetuositate atențiune, iubire, entusiasm. Dar' încă nu au dat naștei seamă pe ce motive cer mai mult decât cei-ce au lucrat, s'au jertfit și-apoi s'au mărturisit ca să-i cunoaștem și mai bine.

Ceva siml nu ne-au dat și contrarii lor, pentru-că aforisticul articol de ziar, exact ori tendențios, umoristic ori turbat, nu-i suficient. Într-o cauză mare cerem deslușiri depline.

Eată încă o pricină, de sigur și ea importantă, pentru care foarte mulți nici că mai stau în loc să asculte, ci merg oblu după cei mărturisiti, care și din polemicele ce li-s'au impus au eșit neatinși, triumfând.

G. B. D.

M. S. Monarchul la milleniu. Față de avonurile diferite ce publicaseră foile maghiare despre participarea M. S. Monarchului la sărbările millenare, „Pester Lloyd“ zice, că e prematură ori-ce știre, deoare-ce primul ministru Bánffy n'a făcut încă nici o propunere M. Sale, ci abia prin Iulie, când va fi primit în audiență, va avea ocaziune să vorbească la Ischl cu Monarchul despre această chestiune. Până atunci chestia va fi desbătută în consiliul de miniștri.

Din parlamentul cisleithan. În ședința dela 27 Iunie, cu ocaziunea discuției generale asupra bugetului pro 1895, deputatul ceh-tinăr Dr. E. d. Gregor, a zis între altele:

La această întrebare Dumnezeu nu rise, ci zimbă numai trist ca unul, care vorbește cu un supus mărginit.

„Ved că te împărtășești și tu de defectul miopiei ca oamenii, și nu vezi nici cu o schioapă mai departe de nas. Pentru mine toate creaturile lumii, dela cea mai mică până la cea mai colosală, dela cea mai slabă până la cea mai forte, dela cea mai mărginită până la cea mai deșteaptă, sunt numai organe, celelele unui singur organism. Ele își împart între sine sucul și puterea, așa că una servește celeilalte, primește și dă în același timp. Moartea e numai odihna celui obosit și leagănul unei vieți nouă.“

Pământul elătină din cap, par'că ar fi fost de altă părere, din modestie însă își înăbușă resonanțelul. Îndrăzni să zică numai: „Dar' omul, pe care 'l-ai pus deasupra făpturilor pământeste, care ar trebui să domnească lumea și să fie fericit, plânge și moare ca și celelalte vietăți, și cu toate acestea stă cu atât mai presus de ele în rang și inteligență.“

„Da, și omul plânge și moare, dar' pentru oamenii înțelepți moartea nu e un rău, și dacă plânge și vina lui. A voit să fie liber, a voit să poată alege între bine și rău: el, își alege răul în nouăzeci de cazuri dintr-o sută, de aceea suferă și plânge.“

Planeta lui nu-i ajunge, vrea totdeauna să-i treacă marginile în înălțime și în adâncime, n'o poate face însă, fără să-i scrintească piciorul, fără să se expună fulgerilor cerului și reumatismului de pe pământ. Întreaga lui istorie e o revoltă necontenită în contra mea. Prometeu fură o rază de soare, giganții grămălesc munte peste munte pentru

„Nici încercarea cu dualismul nu va reuși (a da monarhiei stabilitate și putere) și se apropie spre un fiasco.“

„În ceeaaltă parte a monarhiei legăturile, care țin laolaltă ambele jumătăți, sunt așa de slăbite, încât nu este decât o chestiune de timp mai mult sau mai puțin apropiat până-ce va fi tăiat și cel din urmă fir.“

„Acesta va fi sfârșitul dualismului. Ce va urma apoi nu știe nimenea.“

Ministrul comun de externe și cercurile politice din Ungaria. Sub acest titlu foile ungurești spun, că ministrul comun de externe, contele Goluchowsky va veni la Budapesta în primele zile din Septembrie, unde se va pune în legătură cu cercurile politice maghiare. Este verosimil însă, că ministrul în cercetarea relațiilor politice maghiare nu se va răzima numai pe partidul liberal.

În ministerul a latere se va face următoarea schimbare de persoane: în locul consilierului ministerial hireghi Hiersch Károly va fi numit șeful de secție Vértessy Géza.

Membri noi în Casa Magnaților. Foile maghiare primesc din Viena știrea, că Maiestatea Sa Monarchul va numi în curând mai mulți membri noi în Casa Magnaților. Spun în același timp, că numirile acestea nu vor însemna nici decum întărirea poziției lui Bánffy, deoare-ce între membrii noi nu vor fi persoane dorite de partidul liberal. „Maiestatea Sa Monarchul — zice „Házánk“ — a refuzat și de asta-dată numirea unui editor de ziar din Budapesta, pe care 'l-au propus Maiestății Sale încă odată pe timpul lui Wekerle.“

Din Bucovina. Am primit o plăcută știre literară din „țeara mândră a fagilor“. În comitetul asociațiunii cernăuțene: „Societatea pentru literatura și cultura poporului român din Bucovina“ se discută despre crearea unui organ literar, care să tîrunească lucrările oamenilor de știință din Bucovina. În prima linie revista va fi chemată de a cultiva istoria și arheologia română, pentru cari în Bucovina se găsește mult material prețios, expus perzării. Domnii Dr. I. G. Sbiera, Dr. G. Popovici și Dr. D. Verena sunt însărcinați să elaboreze un proiect de regulament pentru această foaie. Speram că vom pute saluta în curând aparițiunea revistei bucovi-

nene, care va fi un semn remarcabil, că societatea editoare a devenit conștie de înalta ei chemare.

MILLENIUL.

(*) Nu-i zi, în care presa maghiară să nu aducă vre-o știre despre milleniul. Unele foi, cele din Budapesta mai ales, cer cu insistență ca guvernul să se ocupe mai dinadins cu prepararea sărbărilor, ale căror planuri sunt încă mare parte numai pe... hârtie.

Cam cum au să fie aceste sărbări, se poate judeca din faptul, că prima și cea mai principală preocupățiune a araghiatorilor este cum să organizeze retragerea de gală a aristocraților. Ear' pe când asupra mantalelor și ciucurilor aristocraților urmează o discuție dintre cele mai viue, eată, însăși „Budapesti Hirlap“ (numărul dela 28 c.) vine și sub titlul „Umbrele milleniului“ constată următoarele:

pe toată linia, pe unde vor trece mai ales „părăzile“, proprietarii de casă au ridicat chiria cu 50%, și sunt prospecte să ridice încă;

brutarii și covrigarii au ridicat prețul pâinii cu 30%, ear' al prăjiturilor cu 45%;

între măcelari s'a pornit o acțiune cu scopul să scumpească carnea cel puțin cu 15—20%.

Toate acestea cu un an înainte de a se deschide expoziția millenară.

De sine se înțelege, că deschizându-se expoziția, o să fie o scumpete ne mai pomenită în Budapesta.

Și nici că se poate altfel. De ce oare ar fi Jidani în „fő és székváros“? Ei nu de dragul Ungurilor nici pentru mărirea patriei, ci numai în interesul lor personal lucrează.

Cum ar pute deci să lase neexploatată o ocazie cum este milleniul? Când vor mai pute ei să-și umple buzunarele ca la aceste sărbări, pentru cari Ungurii de prin provincie fac deja de un an economii, ca să poată cheltui ca niște „igaz gavalérok“?...

Dacă de pe acum milleniul începe să aibe umbre, — își poate face idee ori-cine, ce jaf o să fie după-ce au început sărbările și expoziția.

O să fie o exploatare dintre cele mai revoltătoare a publicului, ear' cu banii publici o risipă scandalosă.

OITA „TRIBUNEI.“

Legenda macului.

de
Paul Mantegazza.

Dumnezeu se coboară pe pământ mai les de cum am crede, noi însă nu-l observăm din două motive deosebite. Mai întâiu, pentru-că ochii nostri sunt acomodați să vadă lucruri pământeste, ear' nu supranaturale, precum nici furnicile nu pot vedea pe oameni. Îndacă Dumnezeu trebuie să domnească peste mii de miliarde de lumi, pe cari le-a creat din nimic, cercetează numai din veac în veac aceeași planetă și același soare. Încălipuiți-vă așadar cum trebuie să se întempe cu planeta noastră, cu acest atom nelăsmnat, abia vizibil.

Pe lângă toate aceste greutăți, cari fac să vedem numai rar visita Domnului pe pământ, odată se coborî totuși, că să vada dacă o mulțime cu multe vieți pe care le-a sămănat pe el din ziua îndepărtată a creațiunii.

„Bine ai venit, bine ai venit!“ strigă pământul cu un suris vesel când observă prezența lui Dumnezeu.

„Ce veni norocos a condus pe Maiestatea Voastră dumnezească după atâtea veacuri de acest atotnemănat al împărăției voastre întinse?“

„Dorința de a ști, dacă ești mulțumit cu numărul făpturilor, cu cari am împopulat suprafața pânței și adâncul mării?“

„Maiestate, dacă ar fi mult bine analog, de sigur nu m'aș pute plânge, căci după-cum aud zicend pe astronomi și filosofi, nu se mișcă și nu băjbăie mai multă vieată pe nici o altă planetă.“

„Și ce nu-ți place? Nu te face fericit să simți în interiorul tău stătându-se atâtea oscioare și aripi, atâtea viețuțe, care te desmeardă și te încălește?“

„Nu tăgăduiesc, că această ghidilitură 'mi-e plăcută câte-odată și mă distrează în plictiseala lungiei mele vieți; dar' toate aceste creaturi se poartă adesea ca lingăi, nu ca oaspeți politicoși, și de multe-ori trebuie să mă scarpin, pentru-că săriturile lor neconținute îmi cauzează mâncărime.“

Bunul Dumnezeu rise de această observație drastică a pământului și zise:

„Dar', iubite pământ, tocmai ghiditura e primul isvor al plăcerii. Sau 'ți-ar plăce mai bine să fii ca luna, o sgară răcită de vulcan stins, o lavă rece, care se învrtește în spațiul infinit, fără un fir de iarbă, care ar răcori-o, fără o singură făptură viețuitoare, care 'i-ar ține societate?“

„O, nu, nu, cu nici un preț.“

„Ei, dar'?“

„Nu pentru mine mă tânguesc de mulțimea nenumărată a făpturilor, cu care ai împopulat această planetă, ci pentru ele. De ce le-ai silit să se consume între sine? De ce întregul meu domeniu nu e alceva decât o zalhană mare, unde erbivorele mănâncă iarba, carnivorele înghit erbivorele și omul consumă tot, până în sfârșit printr'o ironie crudă, cele mai mici din toate ființele, microbii, îl nimicesc pe el, cel mai mare?“

a lua cu asalt Olympul. Ba ca azi se declară aceste efemere de nemuritoare și mă numesc pe mine de administratorul bunurilor lor, de vistierul tesaurilor lor. Cum ar fi cu putință ca pe lângă atâtea mândrie proastă, oamenii să nu fie nefericiți?“

*

Pământul nu știu ce să răspundă la observațiile înțelepte ale lui Dumnezeu. El cunoștea destul de bine aceste neapărate cu două picioare așa de șubrede și mândre, așa de mărginite și pretențioase, și nu le putea apăra.

Îl cuprinsese însă o milă nemărginită care îl făcă totuși să răspundă:

„Atotputernice și atotștiutoare Doamne, totul, ce zici tu, este adevărat, dar' ai sămănat prea multă durere în această lume și o dai și acelora, cari nu sunt vinovați. Lângă unul, care ride, aud sute suspinând; omul se naște plângend; moare în dureri, încungururat de jalnici, cari plâng. Și puținii fericiți, când își duc păharul bucuriei la gură, găsesc ascunsă în el frica de moarte; și frica e durere.“

Dumnezeu oftă, și căzu pe gânduri. Papii din Roma s'au declarat de infailibili, dar' nu Dumnezeu, care știe că greșește câte-odată și se căește.

Se poate că cu ocazia acestei vizite pe pământ, după-ce a auzit plângerile lui, 'i-a părut rău, că 'l-a creat, dar' apoi se părea că 'și-a schimbat ideile și zise:

„Da, este adevărat; e prea multă durere pe această planetă de sub soare, dar' eu am dat oamenilor o schinteie din atotputernicia mea, și în decursul veacurilor ce mai au să trăiască, vor învăța să-și vindece durerea.“

Au voință liberă, și trebuie să-i suporte consecunțele.“

„Dar' înainte de a sosi această zi îndepărtată, da oamenilor un ajutor, un mijloc calmant, ca durerea să nu fie de atâtea feluri, așa de deasă, durabilă și mortală.“

Dumnezeu se răsândi o clipă, dădu apoi pământului semințe mici și ordonă să le samente pe holde cultivate și pe cărările umblate de oameni.

Pământul le simețnă și din ele răsări macul, care de atunci își deschise floarea purpurie printre spicele câmpului, pe lângă cărările oamenilor și pe lună, unde ei se dau la odihnă.

Printre spicele blonde, verdele ierburilor, pe câmpuri necultivate dă floarea ei raze, ca o pată purpurie și provoacă pe oameni, să o culeagă, să-i stoarcă sucul și să-i folosească puterile ei vindecătoare și calmante.

Macul e îndreptarea unei greșeli, ce a făcut-o Dumnezeu pe planeta oamenilor. Cu ocaziunea vizitei, pe care o făcă mai înainte cu multe veacuri, a găsit de necesar, să samente lângă pâne și vin o floare, care te face să uiți răul, liniștește chinurile durerii și face vieța suportabilă, până când înțelepciunea oamenilor va șterge durerea din cartea vieții prin propria sa putere.

Ce dar nou ne va da oare Dumnezeu, dacă va visita din nou pământul și va vedea că în această lume de jos tot mai domnește durerea?

Quien sabe?

Trad. de Lucreția Popescu.

Dacă n'am ști, că și banii contribuiți de naționalități o să fie risipiți, ar trebui să ne pară bine de umbrele ce millenii aruncă asupra Ungurilor, cari tocmai cu ocazia celei mai mari sărbători a lor, o să ajungă eară de ris.

Vorba e însă, că această batjocură ne costă bani și pe noi și scade din prestigiul statului care și nouă ne este patrie.

Etă de ce pe noi umbrele milleniului nu ne îngrijeste numai, ca pe Unguri, dar' ne indignează.

Din parlamentul austriac.

În ședința dela 27 c. a parlamentului austriac, baronul Vasilco (din Bucovina) a ținut un discurs, din care extragem următoarele:

A vorbit mai întâiu despre dorința Românilor de a li-se ridica un gimnasiu sau clase paralele în Cernăuți. Regimul voise să ridice acolo un gimnasiu rutenesc. Dacă un astfel de gimnasiu s'ar ridica, ear' dorința Românilor nu ar fi luată în seamă, aceasta ar fi o lovitură contra naționalității române. După aceea vorbitorul relevă chestiunea participării mai multor studenți la congresul din Constanța și critică pe-deapsă dată studenților, cari sunt cu deservire nevinovați, spunând, că profesorii dela universitatea din Cernăuți, afară de profesorii de teologie, sunt cei mai mari contrari politici ai Românilor. Scopul lor este să-i discrediteze în toată privința pe Români și să-i persecute.

Românii ortodoksi și în timpul din urmă și Rutenii, sunt o jucărie în mâna oamenilor, cari voesc să-și plinească poftele lor. Chiar dintr-o parte de unde ar trebui să se predice iubire și pace, s'au făcut învinuirii din cele mai grosolane. Ministrul de interne, care însuși a fost în Bucovina, va ști mai bine, dacă au drept aceia cari impută Românilor irendentism. Încheie apoi astfel:

„Românii vor rămâne în totdeauna amicii monarchiei, nu amici câștigați prin lingușire și jertfă, ci amici fideli, sinceri și des-interesați“.

Revista politică.

(Noul minister englez). O depeșă din Londra cu data de 27 Iunie n. spune, că membrii noului cabinet englez afară de prințul Devonshire, Chamberlain, Hicks-Beach și Goschen vor fi următorii: Henry, ministru de interne; Brodrick, ministru de război; Lansdowne, ministru pentru afacerile indiene; Lory, secretar de stat irlandez; Courtney, ministru de comerț; Chaplin, ministru de agricultură; Derby, ministru postelor (de comunicație).

(Alegerile din Anglia). Toate partidele politice se pregătesc din răspundere la alegerile pentru Camera comunelor. Mai multă acțiune desvoaltă Irlandezii, care sunt decisi să continue cu toată vehemența lupta pentru home-rule cu atât mai virtos, că stau în fața guvernului conservativ Salisbury.

Dintre miniștri s'au prezentat înaintea alegătorilor Balfour (la Manchester), care a spus, că Salisbury

și-ar da demisia îndată-ce liberalii ar face obstrucție. Zice, că parlamentul trebuie dizolvat și din punct de vedere al politicii externe. Pentru-că ce autoritate ar avea un guvern, care dispune numai de 7 voturi majoritate. A declarat în același timp, că va sprigini dreptul electoral al femeilor.

(O deputație bulgară la Tar). De mult anunțată deputație bulgară cu scop de a depune pe mormântul Tarului Alexandru III. o coroană de aur, a plecat deja la Petersburg. Ea este compusă din următoarele persoane: metropolitul Clement; arhimandritul Vasili; presidentul Sobraniei, Todorov; primul din Sofia, deputatul Molov; în sfârșit deputații: Dr. Minciovici, Vazov (cel mai slăvit poet bulgar), Nabotkov și Gheșov. Nainte de a pleca, deputația a fost primită în audiență de către principele Ferdinand, cu care ocazie metropolitul Clement, ca conducător al deputației, a salutat pe principele cu o vorbire patriotică (spune depeșă oficială), la care el răspunde printr-o cuvântare politică mai lungă.

Deputația aceasta s'a făcut cu scopul amintit în urma unui conclud al Sobraniei. Guvernul bulgar a vrut și vroeste încă a se slugi de ea ca de un instrument spre a porni la cale, sau a exopera chiar o împăcare cu Rusia și a anunțat în lume, că deputația însăși încă ar avea de gând să ceară audiență la Tarul acest sfârșit. Deoarece însă nu era sigur dacă va fi primită de Tar, a întrebat mai întâiu la Petersburg. Răspunsul a venit negativ, cu adăugarea că Tarul ar primi numai o deputație, aleasă de Sobranie.

Deputația asadar nu va fi primită de Tar, ear' împăcarea Bulgariei cu Rusia va mai aștepta încă o leacă de vreme.

(Noul veșir se clatină). Se pare că nici Said-Pașa, chemat a mântui domnia Sultanilor, nu e la înălțimea chemării, căci o depeșă din Constantinopol spune, că în cercurile diplomatice de acolo se șvonește că marele vizir a dat de opoziție cu propunerile sale privitoare la ocuparea unor posturi ministeriale. Deasemenea Sultanul nu se învoiește cu propunerea lui Said-Pașa, scoase la iveală de când cu venirea sa la putere și depuse într'un memorandum, privitor la introducerea diferitelor măsuri administrative. Deaceia noul mare vizir este dispuștat și vrea să se lapede de atâtea răspundere.

„Dar' deocamdată — adaugă depeșă — este îndoios, dacă Sultanul ar primi eventuală lui demisiune, fiindcă situația generală a imperiului este foarte serioasă“.

Răscoala în Macedonia.

Știri oficiale.

(Telegrama lui Correspondenzbureau).

Constantinopol, 27 Iunie n. Deși poziția Turciei în Macedonia se poate considera ca pe deplin asigurată (!), totuși știrile ce mereu sosesc de acolo inspiră oare-care (!!) indispoziție (Aha!), deoarece-ce închiderea graniței așa de com-

pletă, încât trecerea peste dinșă și a unor detașamente (!!) ar pute fi împedecată în mod sigur, este foarte îngreunată prin împregiurările terenului; deasemenea fiindcă „eventuale“ și neprevăzute încăierări la graniță ar pute totuși avea urmări rele.

Știrile despre diferite pregătiri din partea Turciei sunt hotărât exagerate (Cum nu! Ca totdeauna, telegraful minte). Abstracție făcând de unele întăriri fără importanță pe limitele ținuturilor unde sunt așezate corpurile de armată al 3-lea și 4-lea, nu s'a orînduit altă concentrare de trupe. Comandanții acestor corpuri au primit numai instrucții generale despre cum au să procedă; dar' totuși, comanduirea corpului al 2-lea de armată din Adrianopol „ar fi primită îndrumări, a respinge eventualele calcări de graniță mai mari și fără a cere mai înainte instrucții“.

Altă depeșă a guvernului bulgar, trimisă prin Correspondenzbureau:

Sofia, 27 Iunie n. „Svoboda“ (câtă reclamă face dl Stoilov celui mai mare dușman al seui) revine asupra atacurilor sale (și încă!) violente contra guvernului, pe care îl timbrează de trădător și provoacă pe poporul bulgar precum și pe Macedonenii stabiliți în Bulgaria, a lua armele și a grăbi în ajutorul răsculaților.

„Agence Balcanique“ (telegrafează domnul Stoilov în Europa) observă la acestea, că în cercurile guvernamentale nu se atribue nici o importanță acestei purtări a ziarului și zelului seu meșesugit pentru cauza macedoneană, fiind firm încredințat (guvernul adecă!) că strigătele de alarmă ale lui Stambulov se vor perde fără efect.

Altă oficioasă, direct din Paris, dar' indirect din Constantinopol:

O notă a ambasadei otomane de aici vestește, că după telegramele sosite guvernului dela guvernatorii din Salonic, Monastir și Cosovo, în aceste provincii „domnește ordinea și liniștea cea mai completă“. În Ueskueb n'a izbucnit nici o mișcare revoluționară. Nici aceea nu e adevărat, că Albanezii ar fi incendiat satele. Numai două „bande de tâlhari“ bulgărești, fiecare de câte 20 de inși, „ar fi trecut granița dela Cosovo, spre a faptili nelegiuiri“. Trupele însărcinate cu paza graniței însă le urmăriră și prinseră peste 30 de inși dintre ei. Deasemenea nu e adevărat că pe insula Creta ar domni întăritare.

Foaia oficială din Belgrad „Sérpske Novine“ scrie:

„Știrile publicate în ziarele opoziționale bulgare despre o răscoală în Macedonia, precum și despre încăierări sângeroase între răsculați și trupele regulate turcești nu se confirmă de loc. Nu e vorba, în cercul Palancei a avut loc o luptă între o „bandă de haiduci“ și o patrulă militară turcească, dar' de o răscoală a populației creștine contra autorităților turcești nici pe departe nu poate fi vorba“.

Se poate minți mai fără perdea, de cum minte foaia oficială sârbească?

de bani ce ni-a fost pusă la îndemână de d-soara Maria Cioban, se se publice un nou concurs.

Lucrările premiate se vor publica pe rînd în „Economul“, adaus la „Foaia Poporului“, cuprinzând în fiecare număr, până se vor sfîrși, pagina a 4-a a lui. Din celelalte se vor scoate datele mai însemnate numai.

Publicarea celei dintâi monografii, a comunei Orlat, s'a și început cu numărul 24 al „Economului“, apărut săptămîna asta.

Nu vom uita la acest loc, a ne aduce de nou aminte de iubii și stimatîi domni profesori Dr. D. P. Borcianu și Demetriu Comșa închiși în Vaț, care rugați de subscripții, au avut bunăvoința a primi să judece lucrările so-site la concurs, prea chemați fiind domnia-lor a judeca în astfel de materie, — pentru-ce li-se aduc și pe această cale caldele noastre mulțumiri.

De încheiere mai amintim, că concursul cu acestea încheiat, nu a fost început și sfîrșitul lucrării noastre în această direcțiune, ci nu mai începutul. În cîrînd nădăjdum a pute publica alte concursuri noue.

Cum însă sîntem puțini cari contribuim la coperirea cheltuielilor, și astfel mijloacele de dat premii, puține și ele, ar fi bine ca acolo, unde noi nu putem ajunge se mai întocmească comitete de tineri, care să adune bani pentru câte un concurs, să publice con-

Știri particulare

Joi „Noue Fr. Presse“ i-se telegrafează din Belgrad, că consulul rusesc din Ueskueb, dl Lisevici a fost chemat grabnic la Petersburg de ministrul afacerilor străine Lobanov, spre a raporta despre situația în Macedonia și a trecut, pe aici, fără a se opri.

Telegramă particulară din Belgrad a „Tribunei“.

„În cercurile cele mai competente guvernamentale, oficiale și oficioase, se declară de minduni bulgare, și ct ceea-ce s'a publicat până acumă despre pînă înșă răscoală macedoneană“.

„Tot deasemenea sînt scornituri sfruntate toate știrile răspândite în ziarele străine și opoziționale de aici despre stările din Serbia, mai ales în ceea-ce privește situația financiară. Din contră, aici toate sînt în regulă; guvernul este tare și puternic — nici-odată. Budgetul va avea un excedent de cel puțin 20 milioane francii!“

Deși cel din urmă pasagiu nu se ține tocmai strict de răscoală din Macedonia, am crezut de cuvință a-l publica cu această ocazie, pentru a arăta că rearea e în stare să fie lumea față cu „Tea“ lui Milan“.

Fapte condamnabile.

Drept întregire la cele date despre procesul dlui preot N. Bistreauu, ajuns în năcăz din cauza unei mârșave denunțări, mai primim următoarele:

În comuna Varul, lângă Caransebeș, este un preot Nicolae Bistreauu, care avea în comună ca învătător al școalei comunale române, un prieten cu numele Ioan Balint, și trăia bine laolaltă și acesta multe lucruri bune a primit dela preot. Balint János însă ducînd o viață cu totul nepotrivită unui învătător, a constrins pe preot a-l admonia la început prietenește, apoi potențându-se faptele uricioase a trebuit să-i dea admonieri mai serioase și asta a dat apoi privilegiu la ură și pofta de răzbunare.

Și răzbunarea a fost cumplită și omoritoare. În vătătorul Balint a adunat pe lângă sine: un ginere de soră, un cuseru, un prăpădit de străjan comunal și în fine un fost codrean la comunitatea de avere, dar' acum suspendat, și cu acestia s'au insinuat autorităților politice și s'au pus pe preotul Nicolae Bistreauu ca: la ziua aniversară a M. Sale Regelui, în 6/18 August 1894 n'ar fi ținut serviciu divin pentru Maiestatea Sa Regele, ci pentru martirii naționali și că, recercat de învătătorul sus citat a răspuns: „Regele nu merită să i-se țină slujbă, căci ne-au vîndut la tiranii și păgânii de Unguri, ei se va ruga pentru martirii naționali, căci acestia se luptă pentru-ca să ne scape din ghiarele păgânilor“.

Și acești oameni conduși de învătătorul român au ținut cu consecuență la fasiunea lor și treaba a ajuns la tribunalul reg. din Budapesta.

În 24 Iunie a. c. a fost pertractarea finală. Era într-o sală spațioasă, public nominal de tineri străini de pe la școale și raportori de ziare. Acusatul, un preot bătrîn, care din moși-strămoși a ținut cu credință la împărat; ear' martorii erau parochienii sei, Români în sumane și opinci. Era un deprimator, cei din neamul nostru se rușinau, străinii de omenie se indignau de acești oameni fără simț național, fără iubire de neam, cari în

cursul, se-și alegă jurul ce să judece lucrările ce vor primi, și se le miezise.

Pornirea de a munc pe acest teren, nu numai după a noastră părere, dar' după a tuturor oamenilor pricepători, e de dorit să iee întînderi cât maimari, să devină din ce în ce mai stăruitoare și mai amănunțită. S'ar da astfel, cu vremea, un neprețuit material la îndemînă celor chemați a face cercetări și studii mai adînci, asupra stării poporului nostru. Pe temeiul astorfel de lucrări s'ar pute arăta în chip mai mult ori mai puțin neîndoielnic, dacă poporul nostru înaintează el de fapt, ori stă pe loc, ori dă doar' tot-mai înapoi? Unde așa și unde altfel? Ear' apoi pe temeiul acestor constatări, s'ar pute mai cu ușurință chibzui asupra mijloacelor de luptă pentru îndreptarea rîului unde el ar fi bîntuind, ori pentru grăbirea mergerii înainte!

Pe lucru dar', cu D-zeu!

Sibiu, 17/29 Iunie 1895.

Victor E. Tordășianu, Ermil Borcia, I. Russu-Șirianu, G. Augustini, T. L. Albini, Emil Verzariu, Ilie Dopp, Dr. I. Grecu, Liviu Brote, I. Ursu de Margine, Al. Dordea, G. Moldovan, I. Stoica, Il. Banciu, I. Dolean și I. Moța.

Dintre comitatul Cluj:

D-soara Maria Cioban din Nădășel, ca adunătoare banilor de premii.

chip ostentativ înțonau, că preotul a zis: tiranii și păgânii de unguri, și că a ținut slujbă pentru martirii naționali.

Interpretor era dl V. Suciu, ear' ca avocat dl At. Cimponeriu, care spre a nu îngreuna poziția preotului, vîzînd dispoziția ostilă a procurorului și a publicului, au fost cât se poate de calm și obiectiv în apărarea sa. Verdictul: opt luni închisoare și trei ani pierderea oficiului.

S'a apelat și vom împărtași la timp rezultatul.

Tot simptome rele și timpuri triste am ajuns. Când un învătător dă astfel de exemple în cele naționale, se face instrument servil ăruitorilor nostri, ca să omoară un preot iubitor de neam, și vine să perzi nădejdea de viitorul nostru. (Nu trebuie să desperăm îndată! Ticaloși s'au găsit la toate națiunile. Numai că trebuie nimiciți astfel de nemernici sub oporbul opiniei publice. Redacțiunea „Tribunei“).

Dar' în fine nu e mirare. În vătătorul Balint János prin purtarea sa nemorală și scandaloasă era amenințat cu pierderea oficiului și așa prin tradare mișlească fi va succede a câștiga o pensiune grasă.

Cincinat.

CRONICĂ

Sibiu, 29 Iunie n.

G Bogdan-Duică, diligentul nostru colaborator, sfîrșind scrierea sa asupra „Bucovinei“, ne va da nu peste mult timp o altă lucrare, care va fi de astă-dată o traducere.

Insuficiența judecării politice, ce se observă în destule părți, l'a îndemnat să încerce o traducere a cărții vestitului Franz Holzendorff: „Principii de politică“, o carte trecută și în literatura italiană, franceză, engleză.

Teoriile minnat exemplificate din numita carte vor propaga mult educația politică a celor-ce au lipsă să-și facă o astfel de educație. Pentru aceea nu ne îndoiim, că la timpul seu poporul nostru va încuraja pe tînelul nostru scriitor în lucrările sale folositoare.

Parastas. Ieri s'a servit la biserica greco-orientală din loc și din Rîșca un parastas în memoria lui Andrei Șaguna. La parastasul din Rîșca au luat parte mulți membri ai societății „Andrei Șaguna“ din fruntea comitatului dl Dr. Petru Șaguna, care sînt în capela de 3. În ziua de 3 Iunie, unde s'a servit un parastas, după care s'a depus o coroană în mormîntul marelui Andrei.

Examen de maturitate în Brașov. Mercuri și Joi s'au ținut examenele de maturitate la școala comercială română din Brașov. Au fost 3 comisari. N. Strevoș, șef al comisiilor, Kákujai K. dela ministerul de instrucție și Koos F. dela cel de comerț. Admiși au fost 21 de maturizanți. 19 au reușit și doi au fost respinși din câte un studiu. Resultatul a fost: 3 cu foarte bine, 8 cu bine și 8 cu suficient. Cu foarte bine au reușit: V. Baboiu, C. Boieru, G. Maciucă, cu b. e. Ștef. Banciu, G. Cristof, G. Furnică, I. Moldovan, Ax. Mureșan, Bart. Nenciu, Eug. Van și Teod. Zernovean: cu suficient Vas. Al. Joca, G. Butnariu, Adr. Cristea, Nistor Dobrin, I. Ilie, Vict. Ripescu, I. Stinghe și I. Zernovean.

Încheierea anului școlar la școala civilă de fete a „Asociațiunii“ (al cărei program l'am publicat încă în numărul trecut a fost o adevărată sărbătoare a acestui institut. Elevele internatului au delectat publicul adunat la festivitatea încheierii, cu execuția reprecisă (pe pian și cu voce) a mai multor piese — în mare parte clasice, precum și cu mai multe delectări. Dintre aceste din urmă a trebuit să se remarce deosebit „Să-trei III.“ de F. Mendelssohn, domnișoara Aglaia Lupu, care în cântec civilă și declamarea poeziei franceze, „Să-trei à sa fille“ fragment din tragedia „Să-trei“ de Voltaire, prin domnișoara Maria Cheresescu, elevă a cursului complet, au dat aceste poezii au fost delectate de toți audienții și cu multă pricepere, înaltă publică aplaudat cu frenesie. Frumusețea deosebită a făcut asupra ascultătorilor impresiune pe pian a pieselor („Caprice Brava“ de Mendelssohn-Bartholdy), prin dsoara Maria Cheresescu și Minodora Radivoieviș, care de-a-grei Alexandrina Cuntan, „Să-trei“ de R. Willmers, prin dsoara Maria Cheresescu (eleva d-soarei Salome Bratu), „Arneval“ de Schumann, prin dsoara Maria Cheresescu; „Valse brava“ pentru opt mâini, de M. Moskovsky, „Să-trei“ de Valeria Uilăcan, Christina Leleș, Veturia Ivan și Angela Costea. Prima de tot a fost executată „Să-trei“ de C. I. Schaeffer, prin domnișoara Aglaia Lupu, dlui Iuliu Schaeffer, dsoara Aglaia Lupu ne-a delectat și cu simpatia sa voce, atînd cu mult sentiment deosebit de G. Dima „Viorica“ și „Prea mare“ de tot. Prin executarea perfectă a acestor piese a dovedit că e foarte sîrgincioasă elevă a marelui seu distins dl George Dima.

La urma acestor festivități, amnu Boiu a rostit un discurs, după care a împărțit testimoniile și cu trîmbițe de mare a dat parte din eleve a părinților și a tînelului mai ales cele care tînelul au mai vor mai întoarce.

Concursul nostru literar.

— Chestia monografiilor economice. —

După cele publicate în nr. 131 al „Tribunei“ și 24 al „Foi Poporului“, sosindu-ne plicurile cu numele autorilor, astăzi sîntem în plăcuta stare de a pute vesti cetitorilor, rezultatul concursului nostru literar din Octombrie a anului trecut.

Din comitatul Sibiuului am primit 13 monografii, și anume:

1. Monografia comunei Orlat, scrisă de dl inv. gr.-cat. Romul Simu, care a dobîndit premiul întâiu, de 25 coroane.
2. A comunei Gurariu, scrisă de dl preot gr.-or. Ioachim Muntean, dobîndind premiul al doilea, de 15 coroane.
3. A comunei Răhau, scrisă de dl preot gr.-or. Nicolae Cărpinișan, dobîndind premiul al treilea, de 10 coroane.
4. A comunei Roșia, scrisă de dl inv. gr.-or. Ioan Olariu, dobîndind premiul al patrulea: „Foaia Poporului“ pe un an de zile.
5. A comunei Săcădate, scrisă de dl învătător gr.-or. Ioan Iordache, care a dobîndit premiul al cincilea: „Foaia Poporului“ pe un an.
6. A comunei Topârcea, scrisă de dl preot gr.-or. Nicolae Aleman, dobîndind premiul al șaselea: „Foaia Poporului“ pe un an.

Apoi următoarele care n'au mai putut fi înmîrșite de premiu:

7. A comunei Seliște, scrisă de dl învătător gr.-or. Dimitrie Chirca, cea mai mare între toate lucrările, și cuprinzînd, după chiar părerea iubitorilor nostri întîmițați ce au cetit-o, date foarte prețioase, dar' nu cu destulă îngrijire aranjate și prelucrate. Se recomandă dlui autor o prelucrare de nou a monografiei și venire cu ea la un alt concurs.
8. A comunei Ludoșul-mare, scrisă de dl Ilie Pop, cleric în seminarul gr.-or. din Sibiu.
9. A comunei Topârcea (a doua monografie), scrisă de dl Ioan Fanea, student gimnazial în Sibiu.
10. A comunei Brad, scrisă de dl inv. pensionat Toader Hoaghea.
11. A comunei Noerichiu; 12. Racovița; și 13. Fofeldea, dela care trei, nu ni s'au mai trimis plicurile.

Din comitatul Clujului au sosit numai trei monografii, și anume:

1. A comunei Nădășel, scrisă de d-soara învătătoare Maria C. Drăgan, dobîndind premiul al doilea, de 12 coroane.
2. A comunei Aiton, scrisă de dl inv. Petru Conda; și
3. A comunei Mărgău, scrisă de economul George Ungurean.

Toate trei monografiile însă prea scurte și ușurele, așa că comitetul n'a putut da premiul întâiu nici uneia, a dat însă premiul al doilea monografiei comunei Nădășel, rămînînd ca asupra restului din suma

Concertul ce va arăta d-l G. Dim a eu scop filantropic mâine Duminică, în 18/30 Iunie 1895 în sala cea mare a școlii capitale din Săliște, va avea următorul program variat: Partea I. 1. G. Dim a *Trei cântece* pentru cor mixt: a) Fântână cu trei isvoare. b) Rămăi sănătoasă. c) Ce faci Ioană? 2. G. Dim a *Două cântări* pentru o voce de sopran cu acompaniament de pian: a) Cerul meu. b) Sequidilă. 3. G. Dim a *Trei cântece* pentru cor mixt: a) Hei, leliță din cel sat. b) Cucuruz cu frunza în sus. c) Două inimi nu-mi dau pace. Partea II. 4. G. Dim a *Trei cântece* pentru cor mixt: a) Cucule cu peană sură. b) Sub fereastra mândriei mele. c) Mândruțică de demult. 5. G. Rossini *Arie* pentru sopran din opera „Barbierul de Sevilla”. 6. G. Dim a „Hora”, piesă de concert pentru cor mixt cu acompaniament de pian.

Programa gimnasiului de stat din Sibiu, redactată de directorul Ignatius Veress a apărut. După o disertație din domeniul literaturii maghiare, urmează știrile date de directorul. La limba română vedem că s'a folosit gramatica de Alexici, cartea de citire de Popea, și s'a citit Catilina, tragedie de Șoimescu și Ifigenia în Aulida de Euripide trad. de Dulfu. Din datele statistice vedem că la gimnasiu au studiat 157 gr.-or. și 45 greco-cat., care vor fi de sigur toți Români. Naționalitatea nu-i indicată oficial, toți elevii fiind priviți în această programă de Unguri!

Pentru călători. Sântem rugați de șeful de gară din loc, să facem cunoscut p. t. publicului, că de astăzi începând, Duminică și sâmbătele todeauna, ear' intr'alte zile numai când e mare îmbulzeală de pasageri, se vor da bilete pentru stațiunile Ocna, Cisnădie și Tâlmăciu, la 2 eventual la 3 casse.

Hiperzel patriotic. Sub acest titlu „Revista Oraștiei” scrie următoarele: Di protopop gr.-cat. al Oraștiei Pap István, care în scriptele sale oficiale către autoritățile politice se subscrie „plebános”, și căruia i-sau pus deja mai multe per'veas, în hiperzelul dînsului, cu privilegiul examenelor publice ținute la școala de fete a statului din loc, a pus întrebările din religie în limba ungurească. — Observând directorul institutului încredințarea fetițelor, pentru necunoașterea expresiunilor și terminilor eclesiastici, l-a provocat — spre rușinea lui — a pune întrebările și a trata obiectul în limba maternă română a școlărilor. — (Sperăm, că și pen-aceasta îl va recompensa „Kolozsvár”).

Imunie. Dl. Emilia Popovici (Buc.) își anunță că va da cu d-șoara Andrina Bolonaz (din România), cununie ce se va săvârși 25 în biserica Sf. Vineri din București au p. ocultat.

Dl profesor optimist Schuleruss a publicat o interesantă scrie a vocabularului transilvănean-german, a cărui materie, adunată de generații se află în manuscrisul lui Wolf. O samă de buini filologi tineri, între care și autorul acestei istorii, va prelucra și completa acest material pentru publicitate. Disertațiune. dlui Schuleruss a apărut ca adaus la programa seminarului evanghelic.

Boală de vite. În comuna Vălișoara, comitatul Hunedoarei, a murit un bou de apărindere de splină. S'au luat măsurile necesare pentru împedecarea boalei.

Manevrele. După manevrele mari din anul trecut, ale corpurilor de armată regimintele din al IV-lea corp de armată, în acest an vor face numai manevre mai mici. Și anume la începutul lunii Iulie vor sosi la Budapesta 3 batalioane dela regimentul 36 din Szabolcs, 4 batalioane ale regimentului 38 din Kecskemét, 3 batalioane ale regimentului 68 din Szolnok, 3 batalioane ale regimentului 23 din Zombor, 2 batalioane ale regimentului 6 (regimentul regelui Carol al României) din Neoplanta, 1 batalion al regimentului 69 din Alba-Regală, 3 batalioane ale regimentului 52 din Cinci-biserici. Manevrele de regiminte se vor ține între Budapesta și Pilis-Csaba. Manevrele mari ale regimintelor dela al IV-lea corp de armată, la care vor fi chemați și rezerviștii, se vor ține la sfârșitul lui August.

Ministrul de război Krieghammer a declarat — scrie „Egyetértés” — conțutul Apponyi Lajos, că nu e adevărată știrea despre executarea celor 13 husari din Przemysl. Despre brutalitățile sergentului-major Dioszegyi asasinat de husari, se spun lucruri îngrozitoare. El fusese adevărată bestie. Bătea până la sânge pe soldați.

Din jurnalistica română. Foia săptămânală, pe care am anunțat-o că va apărea la Brașov, va apărea de sigur la 1-a Octomvrie.

Contra dușmanii. În ședința de Marți delegațiunii austriece delegatul Salvatori, a ținut un discurs contra furiei dușmanii, care se lăstează ca o boală epidemică. Ace, că e de compătimit, că în timpul procesului și al civilizațiunii se mai află oameni, cari își bat joc de dreptate și umanitate și pentru apărarea unor fantome de onoare, se întrecă fără cruțare. Este de compătimit, chiar în armată domnește o astfel de idee mintală, și că cel mai înalt ofițier militar nu se putea să înfrâneze acest abuz sălbatic și să realizeze cele mai nobile dorințe de pace, cari de repește ori au fost expri-

mate de Monarchul. Dacă privești strictețea care se aplică la soldații de rind pe untru o mică nesubordinațiune și dacă vezi pe ucigașii galonați, scăpând cu o pedepză nefsemnată, pentru-că au omorât pe un camarad de-al lor, trebuie să recunoști, că e timpul săpre-m de a reforma cartea legilor de pedepe militare și a aplica și la ei astfel de pedepe cari se aplică la alți oameni. Dacă îi succede ministrului de războiu să stăpânească duetul din armată, atunci șterge de pe acesta o mare și rușinoasă pată.

Afacerea Crispi-Cavalotti „Perseveranza” ocupându-se cu afacerea Crispi-Cavalotti, spune că jurnalele atacuri ale lui Cavalotti sunt opera urei de partid. În același timp Cavalotti publice în „Don Chischiotte” o scrisoare deschisă, în care protestează în contra banuelii că el lucrăază din ură de partid. Declară pe onoare sa, de bărbat, că dispune de toate actele cari dovedesc toate păcatele lui Crispi. După-ce însă majoritatea camerei a respins acuzările sale contra lui Crispi, se va pune la dispoziția procurorului suprem de stat toate durerile pe care le are. Dacă însă procurorul nu va primi actul lui de acuză, atunci va trebui să intențeze lui Cavalotti proces pentru calumnie și atunci va avea privilegiu să documenteze cu acte și cu martori păcătoșeniile lui Crispi. Acestea le spune Cavalotti, ear' o depeșă din Roma cu data de 27 Iunie anunță, că trecând regina prin „Piazza Colonna” a fost întâmpinată cu următoarele cuvinte: Trăiască regina, trăiască Margherita! Peață regele, peață Crispi!

Leon XIII. și Zola. Într-o convorbire recentă dintre Leon XIII. și un diplomat francez, veni vorba despre Zola. Leon XIII. declară, că a cetit partea din romanul Rome publicat în Gaulois. Citirea aceasta i-a dovedit că a avut dreptate să refuze o audiență lui Zola. Poetul francez a risipit în Rome multe laude la adresa Papei, dar nu a făcut decât să adune toate argumentele invocate în Italia de dușmanii Vaticanului și le-a pus în gura unui preot. E evident, a adaogat Papa, că Zola a voit să întrebunțeze Vaticanul, pentru a face reclamă pentru dînsul și operele sale.

Din Londra se telegrafează, că Al-tețele Lor Regale Principele Ferdinand și Principesa Maria au prânzit aseară la Windsor, la M. S. Regina Victoria.

O audiență la împăratul Chinez. „Overland China Mail”, descrie astfel o audiență la împăratul Chinei: Împăratul ședea sub un baldachin în mijlocul salei de audiență. Era învelit într-o mantă țigă și avea la gât mai multe șire de corale și impresia unui tânăr de 17 ani, îngust, cu o față spate, slăbănog și bolnăvicios. Ambașadorul Statelor Unite, colonelul Obeny, ținând o vorbire, pe care dragomanul ambasadei spaniole, o tălmăci prințul Kung, care ședea de-a dreapta împăratului. Prințul luă manuscrisul vorbirii și îngenunchiând, îl predete împăratului, care imediat dete răspuns în monștru, ear' prințul tălmăci răspunsul în chinezește dragomanului spaniol.

Moartea unui imblânzitor de animale. Pe timpul producțiunii din menageria din Brussa, imblânzitorul de lei „Arslan-Capitan” a fost rupt în bucăți de leul „Jilderim”. Leul, un animal foarte frumos și puternic, a dat semne de sălbătecie încă în ziua premergătoare pe timpul exercițiului. La începutul producțiunii, pe când cialați doi lei, intimidăți de bicii imblânzitorului, intrară în colivia vecină, „Jilderim” se retrase într-un colț. În acest moment, imblânzitorul întoarse capul și cu o săritură sălbăteacă leul se aruncă asupra domnului său, îl trânti cu toată puterea la pământ și își înfipse ghiarele în carnea lui. Publicul îngrozit erupse într-un strigăt asurzitor, ceea-ce întârziă și mai mult pe bestia furioasă. Înzădat îl loviau păzitorii de menagerie cu drugile de fer. Leul nu-și lăsă prada sa până nu o făcî tot bucăți. Interesant e, că cei doi lei din colivia vecină venură într'ajutor domnului lor, năpustindu-se cu toată furia asupra lui „Jilderim”, încingându-se între feare o luptă groznică. Ajutorul însă a venit prea târziu, deoarece „Arslan-Capitan” era atunci deja mort. În aceeași zi, bestia a fost împușcată de păzitori.

Societăți de sinucidere. La New-York s'a creat în timpul din urmă mai multe societăți de sinucidere, descoperite de poliția de acolo. Zilele acestea, poliția a dat de urmele unei noue societăți de felul acesta intitulată „Round-Robin”. Membrii par a nu avea nici un motiv pentru a se sinucide. Clubul acesta s'a fondat în Ianuarie anul acesta. Prima sinucidere a avut loc la 12 Martie: un anume Friederich Oehmer, își curmase firul existenței. La 27 Martie soția sa Maria îl imită. În ziua de 11 Aprilie se sinucise Jacob Gumbert și la 26 Aprilie Otto Schweret. În Maiu s'a sinucis Martha Balmar și Peter Bondelhoff, la 10 Iunie Iohann Suckfass. Fiecare din aceste cluburi par a număra câte 12 membri și nu se primește un membru nou până nu se produce o vacanță. Rîndul membrilor cari trebuie să se sinucide se hotărăște prin ruletă și zaruri. Un membru al clubului „Round-Robin” a povestit unui raportor următoarele: „N'avem nici o dragoste pentru viață. Cei mai mulți dintre noi sîntem foarte săraci. Martha Balmar a fost amanta unuia dintre membrii noștri. Ea s'a supus de bunăvoie clubului nostru. Apoi i-a urmat logodnicul. Când s'a fondat clubul, n'am voit să primim femei. Când le-am primit apoi, eram hotărâți să le iertăm, dacă în momentul decisiv li-ar lipsi curagiul”.

VARIETĂȚI.

(Complezanță non plus ultra). Nu e vorba de complezanță *fin de siècle* a vre-unui erou de saloane, ci de o scrisoare a unui redactor — chinez, care la toată întâmplarea în-trece în complezanță și pe cel mai de frunte curesan. Dovadă e scrisoarea acestui redactor concipiată în cei mai măgulitori termeni prin care refuză unui colaborator publicarea manuscrisului său. Scrisoarea e următoarea: Selavul d-tale zace nimicit la picioarele d-tale. Stau sdrobot în fața d-tale și numai atîta grație cer, să-mi dai voce ca să trăesc și să-ți vorbesc câteva umilite cuvinte. Prețiosul d-tale manuscris cu feerica lumină a conținutului său splendid ne-a orbit pe toți. Eram exaltați cu toții când l-am cetit. Spun pe D-zeul părinților mei, jur pe umbra și neuitată memorie a tuturor celor iubiți, care astăzi se bucură de splendoarea lumii vecinice, că nici-odată un stil atât de sublim, o gândire așa de adâncă, epitețe atât de potrivite și un atât de mare argument n'am fost fericit să cetesc. Cuprins de spaimă și de teribilă durere îți trimit manuscrisul îndesert. Pentru-că dacă a-și cuteza să-l public în coloanele murdare mele gazete, cel mai galben Împărat al imperiului soarelui mi-ar porunci ca de aici înainte numai articoli de valoare acestui prețios manuscris să public. Ear' cel care cunoaște literatura, poate afirma cu bună credință, că 10 mii de ani vor trece fără-ca să apară ceva atât de sublim și fie, care ar semăna și numai cu umbra acestui articol grandios trimis de înalta D-Tale persoană. Din acest motiv îți trimit îndesert manuscrisul.

„Capul meu nevrednic îți zace la picioarele D-Tale sublim, să faci cu el ce vrei.

Selavul nemernic al D-Tale:

Redactorul ziarului „Cio-Hi-Cia-Ho-Kung-Kaj”

(Cine vrea să câștige 500.000 lei?) În senatul Statelor-Unite s'a depus un bill, pentru a autorisa guvernul de a acorda un premiu de 500.000 lei aceluia, care ar inventa în orice parte a lumii până în anul 1900, un aparat de navigațiune aeriană, care să fie capabil de a transporta voiajiori și mărfuri în condițiuni de siguranță și cu o rezeziune de 48 kilometri pe oră. Dl. Bride, raportorul acestui bill, spune între altele, că rezolvarea acestei probleme ar fi unul din cele mai mari evenimente ale istoriei omenirii și ar pute avea niște urmări incalculabile. Comisiunea consideră, că votul bilului ar fi un nou stimulent pentru cercetatorii cari se ocupă de problema navigațiunii aeriene.

Avis celor-ce vor să se îmbogățească și vor să capete un nume nemuritor!

MAI NOU.

Irlandezii.

O depeșă din Londra anunță, că patru necunoscuți, amici ai politicei Irlandezilor au pus la dispoziția antiparnelilor 30.000 funți șterlingi (mai mult de 200.000 fl.) pentru alegeri. Dărnicia aceasta a însuflețit mult pe Irlandezi, cari sînt decisi să lupte până la extrem pentru realizarea programului lor.

Epistolă deschisă către Kossuth Ferencz.

Deputatul kossuthist Meszlényi Lajos scrie în coloanele ziarului „Magyarország” la loc de frunte o „Epistolă deschisă către Kossuth Ferencz”, în care după-ce se tîngu-este asupra pericolului de descompunere totală, ce tot mai mult amenință partidul 48-ist, face un apel la Kossuth Ferencz, să adune sub un standard comun toate elementele acestui partid.

„Soartea — zice Meszlényi — a pus în mâinile tale conducerea unei națiuni întregi. Ție ți-a fost dat să mînuiești un partid și un ideal, adănc înrădăcinat în inima națiunii maghiare. Numai datorința îți împlinest, față de memoria tatălui tău și față de poporul maghiar care te încredințară cu iubire, dacă te vei nîsu să înfrănezi cu brațe tari lupta de frate, ura și vanitatea personale.

„Alege deci! În mâinile tale poate să fie pacea și în mâinile tale războiul!”

SERVICIUL TELEGRAFIC

al „TRIBUNEI”.

Chestia maturisanților din Blaj.

Blaj, 29 Iunie n. (Telegramă particulară a „Tribunei”.) Ancheta s'a isprăvit ieri la ora 1 din zi, au fost ascultați 31 maturisanți; doi au lipsit. Aceia vor fi ascultați de respectivele autorități politice. S'a dispus și ascultarea calfei fotografului Kato din Cluj. La orele 4 s'a început ancheta ca profesorul Groze. De față sînt: directorul, comisarul ministerial, profesorii German, Popescu și Uilăcan. Totul tradează, că ministrul vrea să descopere conspirație contra statului, făcută cu știrea profesorilor. Comisarul a plecat astăzi. Din fasiuni rezultă, că inscripția au pus-o din dătină, fără a fi consultat vre-un profesor.

Bibliografie.

Bucovina de G. Bogdan-Duică apare, din cauza unor neprevăzute, greutăți, *abia Joi seara, săptămîna viitoare.*

Joi apare cu siguranță. Prețul cu porto cu tot 55 cruceri; în loc (Sibiu) 50 cruceri. Cartea se poate comanda la Institutul Tipografic T. L. Albini.

Din „Biblioteca pentru toți” dată de dl Carol Müller în București, au apărut până acum următorii numeri: Nr. 1. „Povești alese” de Andersen, traduse de Dumitru Stănescu; Nr. 2. „Părerile noastre și legendele lor” de Simeon Fl. Marian; Nr. 3. „Poesii” de Michail Zamfirescu; Nr. 4. „Despre educațiune”; partea 1, de H. Spencer; marele dascăl, traducere de D. Stănescu; Nr. 5. „Despre educațiune”; partea 2, de H. Spencer, tradus de D. Stănescu; Nr. 6. „Icoane șterse”, romane de Al. Vlașcu; Nr. 7. „De prin veacuri” de Carmen Sylva (Regina României).

Mai nou, eșit acum de sub tipar: Nr. 8. „România, Roma, Piza” de Jules Michelet, mare scriitor francez. Călătorind dînsul prin România și Italia, a scris ce a văzut și cum i-sau părut oamenii și locurile. Despre Români are cuvinte pline de laudă!

Nr. 9. „Castelul Peleş” o minunată schiță istorică și descriere a castelului dela Sinaia, făcută prin Leo Bachein ales scriitor francez. Traducere de Dumitru Stănescu.

Fiecare volum e de câte 7 coale (112 fețe) tipărit frumos și pe hârtie bună, costînd numai 16 cr.

Fiindcă multe exemplare trimise de noi francate, s'au perdut la poștă, e de dori să se procure mai multe exemplare deodată, trimițându-se 20 cr. peste preț pentru expedarea lor recomandată.

Insemnăm aci că nr-ii 1, 2, 4, 5, 7, 8, și 9, din „Biblioteca pentru toți”, au fost aprobați și recomandați și de ministerul școalelor de Țeara Românească, ca bune de premii școlarilor și tinerimii peste tot!

Din „Biblioteca de popularizare” a dlor Rălian și Ignat Samitca în Craiova, au apărut următoarele broșurele:

Nr. 1. „Nuvele Siberiene” de V. Kolenko.

Nr. 2. „Nuvele țărănești” de Bjornstjerne Bjornson.

Nr. 3. „Nuvele populare” de Leo Tolstoj.

Nr. 4. „Schițe” de Jan Neruda.

Mai nou, eșite acum de sub tipar:

Nr. 5. „Sase nuvele” de I. P. Jacobsen.

Nr. 6, va fi: „Nuvele” de H. Balsac.

unul dintre cei mai puternici scriitori francezi!

Toate scrierile din această bibliotecă sînt traduse de dl I. Husar.

Fiecare volum de 7—8 coale costă numai câte 16 cr.

Toate se pot ave dela „Institutul Tipografic” din Sibiu.

Prețul mărfurilor.

Piața din Mediaș. Dela 27 Iunie nou. Grâu hectolitru fl. 5.50 până fl. 6.—; grâu mestecat fl. 4.50 până fl. 4.80; sîcără fl. 3.70 până fl. 4.—; orz fl. — până fl. —; ovăs fl. 2.70 până fl. 3.—; cucuruz fl. 5.25 până fl. 5.50; mezebre fl. 7.— până fl. 7.25; fasole fl. 6.50 până fl. 7.—; linte fl. — până fl. —; sîmîntă de căneapă fl. 4.— până fl. 4.50; sîmîntă de în fl. 6.— până fl. 7.—; cartofi fl. 1.50 până fl. 2.50; mălaiul fl. — până fl. —; sîu brut 100 kilograme fl. 18.— până fl. 20.—; lumini de sîu turnate fl. 38.— până fl. —; unsoare de porc 100 chl. fl. 55.— până fl. 60.—; slănină 100 chilo fl. 50.— până 60.—; sîpun 100 buc. fl. 20.— până fl. 22.—; căneapă fl. 31.— până fl. 32.—; fîn fl. 2.60 până fl. 3.—; carne de vită chilo 44 cr.; carne de vițel 28 până 40 cr.; carne de porc 48 până 50 cr.; carne de oaie — până — cr.; ouă 6 cu 10 cr.

Călindarul zilei.

18/30 Iunie 1895.
Iulian: Muc. Leontie.
Gregorian: (+) Paul Ged.
Soarele: răsare 3.46 apune 8.19 m.

Buletin meteorologic.

Sibiu, 29 Iunie. n. 7 ore dimineața.

Presiunea atmosf. în mm. (Mediul lunar 724.7)	Diferența din presiună	Temperatura dinp. Celsius	Maximul și mi. imul de temperatură	Direcția vîntului
Observată				
727.2	-2.5	+ 13.4	+19.8—9.2	WNW

Din țeară 27 Iunie n. 7 ore dimineața.

Stațiunile	Presiun. atmosf. în mm.	Temperatura Celsius	Vîntul direcția	tura
Budapesta	766	+ 18.4	—	—
Satmar	766	+ 19.3	S	2
Cluj	764	+ 16.6	V	1
Orșova	764	+ 18.4	V	2
Arad	763	+ 21.5	SO	1
Panciova	764	+ 15.0	NO	3

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 27 Iunie n. 1895.

Sîmînje	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr. dela	până	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilo dela	până
Grâu						
Bănățesc nou	75		76			
Grâu dela Tisa	75		76			
„ „ „ Pesta	75		76			
Grâu de Alba-Reg.	75		76			
„ „ „ Bacca	75		76			
Grâu ung. de Nord.	75		76			
Sîmînje, vechi ori noue	Sotul	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.			
			dela	până		
Sîcără			70—72	5.65	5.71	
Orz			60—62	5.80	6.—	
„ „ „ de nutreț de vînars de bere			62—64	—	—	
„ „ „ 64—66			—	—	—	
Ovăs			39—41	6.40	6.70	
Cucuruz (porumb)			—	6.75	6.80	
Meiu			75	6.—	6.05	
Hrișcă			—	6.—	6.60	
Grâu	Sept.-Oct.	7.01	7.03			
Cucuruz	Mart.-Apr.	6.19	6.21			
Ovăs	Main.-Iun.	6.20	6.22			
„ „ „ Mart.-Apr.	Oct.	5.79	5.81			
Produse diverse	Sotul					
			dela	până		
Sîm. de trif.	Lucernă ungurească	35.—	40.—			
„ „ „ rogie	—	55.—	60.—			
Oleu de rap.	rafinat	—	—			
Uns. de porc	dela Pesta	53.—	54.—			
Slănină	svîntă	48.50	49.50			
„ „ „ afumată	—	53.50	54.50			
Sîu	—	—	—			
Prune	—	—	—			
Licitar	slavon, nou	18.25	18.75			
„ „ „ bănățesc	—	17.—	17.50			
Miere	brută	—	—			
„ „ „ galbină străcurată	—	—	—			
Ceară	de Rosenau	—	—			
Spirit	brut	—	—			
„ „ „ Drojdițe de spirit	—	—	—			

Cursul pieței din Sibiu.

Din 29 Iunie n. 1895.
Hârtie-monetă română Cump. 9.54 vînd. 9.61
Lire turcești „ 10.70 „ 10.80
Imperiali „ 9.70 „ 9.80
Ruble rusești „ 1.29 1/2 „ 1.31

Bursa din Budapesta.

Din 27 Iunie n. 1895.
Renta de aur ung. 6% —
„ de aur ung. 4% 123.50
„ „ „ val. cor. 4% 99.40
Împrumutul căilor ferate ung. 125.75
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune) 123.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune) 103.—
Bonuri rurale ung. 98.—
„ „ „ croate-slavone 98.75
Obligațiunile desp. regalilor 101.25
Împrumut cu premiu ung. 156.—
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin 147.—
Renta de hârtie austriacă 101.—
„ de argint austriacă 101.—
„ de aur austriacă 123.—
Losurile austriece din 1860 —
Acțiunile băncii austro-ungare 1077.—
„ „ de credit ung. —
„ „ „ austr. —
Scrișuri fonciare ale institut. de cred. și economii „Albina” 100.75
Argintul —
Galbeni împărătești 5.70
Napoleon d'ori 9.61
Mărci 100 imp. germane 59.80
Londra 10 Livers sterlingi 121.15

Bursa de Viena.

Din 27 Iunie n. 1895.
Renta de aur ung. 6% —
„ „ „ 4% 123.50
Renta ung. v. c. 4% 99.40
Împrumutul căilor ferate ung. 125.85
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune) 123.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune) 103.15
Bonuri rurale ung. 98.15
„ „ „ croate-slavone —
Împrumut cu premiu ung. 156.80
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin 146.25
Renta de hârtie austriacă 101.15
„ „ „ argint austriacă 101.20
„ „ „ aur austriacă 123.—
Losuri austriece din 1860 —
Acțiunile băncii austro-ungare 1079.—
„ „ de credit ung. 492.—
„ „ „ de credit austr. 284.75
Argintul —
Galbeni împărătești 5.70
Napoleon d'ori 9.61
Mărci 100 imp. germane 59.27
Londra 10 Livers sterlingi 121.15

Bursa de București.

Din 12 Iunie v. — 4 ore p. m. Cassa.
Renta rom. per 1875 5% 100
Renta română amort. 5% 97
Renta (Schuldverschreib.) 09
Oblig. de stat C. F. R. 6% —
Renta rom. (Rur. conv.) 6% 100
Împrumutul municipal 6% 87
Scrișuri func. rurale 5% —
Scrișuri func. rurale 7% —
Idem urbane 7% —
„ „ 6% 102
„ „ 5% 87
Banco-Nat. (1

Nr. 631/1895.

[2144] 1-3

Edict de licitațiune.

Prin subscrierea primărie se face cunoscut celor interesați ca drept de folosință exploatarea petrii de zidit (pentru ori-ce trebuință de edificare) din hotarul Porcești, p. u. Sebeș, stațiune a căii ferate în comitatul Sibiului în locul așa numit „Dealul ciorului” și în „Valea lui Frate”, această din urmă peatră albă, se va da în licitațiune publică pe un period de 6 (șese) ani.

Licitarea se va ține în 14 Iulie st. n. în cancelaria comunală la 3 oare p. m. Condițiunile de licitare se pot vedea în oarele de oficiu în cancelarie.

Prețul strigării de un metru cubic se statorește cu (40) patruzeci cr. Vadiul separat 100—100 fl. se va depune, și care se va ști în rata de urmă.

Oferte se primesc în plic închis prevăzut cu 50 cr. timbru, în care se va înscrie prețul cu cifre și litere, deobligându-se la îndeplinirea condițiunilor statoreite cu 10 puncte.

Contractul se va încheia după aprobarea licitațiunii din partea reprezentanții, care pentru anteprenori intră numai decât în vigoare, și pentru comună numai după aprobarea forurilor mai înalte.

Porcești, 27 Iunie 1895.

Oficiul comunal:

Ioan Bentia,
not.Toma Filipp,
jude.

Zacherlin

Efect miraculos! Omoară — ca nici un alt

mijloc — ori-ce insect, pentru-ce și este ca unic laudat și căutat în lumea întreagă. Semnele lui sânt: 1. flaconul sigilat, 2. numele „ZACHERLIN”.

Se poate procura în Sibiia la domni:

Julius Ballmann.	Gustav Gürtler.	Ludwig Kurowsky.	Daniel Schön.	Josef Wagner.
Johann Billes.	Friedrich Homm.	Daniel Löw.	Rudolf Schuster.	Wilhelm Wazek.
Wilhelm Frank.	F. Jahn & Söhne.	Michael Mathias.	Josef Schwarz.	Josef Zimmermann.
Ludwig Fuchs.	Ludwig Gürtler.	J. B. Misselbacher sen.	Georg Serfözö.	F. Zweier.
E. Gardik.	Josef Jikeli.	J. C. Molnár. Apoth.	K. Tartler.	Carl Sebes.
G. W. Grohmann.	Gustav Kessler.	F. A. Reissenberger.	J. Franz Wagner.	

Deposite se află în toate localitățile din Transilvania acolo unde se află afișate placate despre Zacherlin.

Nr. 1026—1895.

[2149] 1-2

Concurs.

Pentru ocuparea postului de moșe comunală în Racovița devenit vacant prin abdicare se scrie concurs cu termenul de petiționare până în 16 Iulie 1895, ear' alegerea va fi în 17 Iulie 1895.

Emolumente:

1. Salar în bani gata anual din cassa alodială 24 fl.
 2. Pentru ajutorul dând la nașteri și îngrijire în decurs de 8 zile 3 fl.
 3. Pentru ajutor în urma ordinațiunilor medicale pe fiecare cas 30 cr.
- Racovița, la 25 Iunie 1895.

Antistia comunală:

Simon Măicu.

Iuliu Fogărașiu,
notar cercual.

Un tinăr

absolut de 6 clase gimnasiale din familie bună și care cunoaște bine limba maghiară află aplicare ca

Practicant

pe lângă condițiuni favorabile la

[2147] 1-3 D. BANCRI,
farmacist în Sibiia.

BORSZÉK

în comitatul Csik, Transilvania.

Baie de primul rang.

Între nepătrunse păduri dese de brad 900 M. (2750 urme) peste suprafața mării.

Factori vindecători: climă înaltă subalpină, aer curat bogat în ozon, excelente izvoare vindecătoare de apă feroasă și liberă de fer conținând acid carbonic, băi reci cristaline conținând fer și acid carbonic, băi feroase de mlaștină, băi de puțină conținând acid carbonic sau cetină de brad, institut admirabil arangiat de hidroterapie, masagiu și electricitate.

Borszék-ul e recomandat de autorități celebre din țară și din străinătate pentru: toate felurile de anemie, gâlbănare, boale de stomac și de intestine, conturbațiuni de digestiune, boale cronice de rinichi și beșică, tuse seacă, expectorații de sânge, catar de plămâni, catar cronic de laringe, boale de nervi, boale femești, scrofule, reumă și podagră, mai ales însă ca băi întăritoare și oțelitoare.

Începutul sezonului la 15 Iunie, durată până la 15 Septemvrie.

Călătoria la Borszék: Oaspeților sosiți în gara dela Reghinul-săseșe le stau la dispoziție pentru călătoria mai departe caleaștele comode de ale întreprinderii de diligență obligată prin contract. Călătoria se face fără întreruperi mari schimbându-se caii. Prenotațiile (pentru locuri singuratic sau caleștele întregi) sânt a se adresa prin scrisoare sau telegraf la întreprinzătorul:

Miklós-Görög, Szász-Régen. — Prețurile sânt regulate.

Renunțata apă minerală de Borszék se umple și se astupă cu cele mai excelente aparate moderne și se pune în vânsare împede ca cristallul în deplina ei putere recovitoare și mănătoare.

Recunoscută de cea mai curată și mai sănătoasă apă minerală naturală.

Dreptul de vînzare exclusivă a apei noastre îl are bine reputata firmă **Lazăr & Verzár în Brașov** (Brassó), și deci toate comandașele sânt a se adresa la numita firmă, care le execută în cel mai prompt și mai convenabil mod ab Borszék sau Reghinul-săseșe.

Comandașele mai mici pentru consum privat execută și direcțiunea subscrisă.

Cu prospecte amănunțite și deslușiri precise servește cu toată prevenirea direcțiunea băilor sau medicul balnear Dr. Johann von Seilwäss.

[1896] 8-15

Postă și telegraf în loc.

Borszék, Iunie 1895.

Direcțiunea băilor și a stabilimentului.

Deschidere de restaurațiune.

Sâmbătă, în ziua de Sft. Petru și Paul

s'a deschis noua

Restaurațiune

în casina militară și civilă din loc.

Îmi permit cu distinsă stimă a anunța p. t. publicului, că am luat asupra mea conducerea acestei restaurațiuni și îmi voi da toată silința a satisface în toate privințele necesității mele și a corespunde tuturor așteptărilor.

Localitățile restaurațiuni stau desigur mai pentru membrii casinei, ci pentru ori-cine.

De mâncări și beuturi excelente și ieftine precum și de serviciu prompt și solid mă voi îngriji totdeauna și mă rog deci de clientelă cât mai numeroasă.

Cu distinsă stimă

Martin Schmidt,
restaurateur.

[2139] 1-1

Casina militară și civilă, strada Pintogului Nr. 1.

Numai fl. 6

costă optico-acromaticul

Aparat de fotografie „EDISON”

nou inventat, cel mai de încredere, mai simplu și mai ieftin dintre toate sistemele de până acum.

[1916] 4-6

„Edison” oferă cele mai sigure garanții pentru funcționare excelentă și cele mai bune rezultate. Ori-cine poate face fără nici o cunoștință fotografii excelente. Nereușita ochisă pe lângă garanție conștiințioasă.

„Edison” este acomodat și pentru fotografii a la moment și e deci inevitabil pentru turiști, pictori, iubitorii naturii și pentru petrecerea la țară. Aparatul, ce se poate așeza într-o elegantă casetă, costă cu placă de uscat, hârtie de copiat, lanternă pentru camera obscură, mașină de copiat și cu toate utensiile de fotografie cu tot compl. fl. 6 împreună cu o instrucțiune amănunțită.

Manufactura fotografică ALFRED FISCHER, Viena, I., Adlergasse 12.

Prospecte gratis. — Expediția cu rambursă.

„FAGEȚANA”,

INSTITUT DE CREDIT ȘI DE ECONOMII, CA SOCIETATE PE ACȚIUNI

în Facset (Banat)

acoardă după depuneri spre fructificare de ori-ce sumă

6% interese

la an, solvind institutul contribuțiunea după interesele capitalizate și ridicate.

Depuneri și ridicări se pot efectua și prin postă.

Direcțiunea.

[1504] 17—

Vinuri albe

veritabile de prima calitate

În cantități de peste 100 litri, pro hectolitr cu 22, 24 și 26 fl. furnizează cu rambursă. Expediția de model dela 56 litri în sus. Butoalele se scotocesc în prețul de cumpărare și se răscumpără în restimp de șapte săptămâni.

Kely Luiza

Sebeșul-săseșe (Transilvania).

Seriore se cer după putință în limba maghiară sau germană.

[2022] 6-6

Trecut prin cea mai bună școală domnului Charles Uhl, friserul curții din Viena, îmi permit a recomanda ratului public

[2015]

salonul meu vienez de ras și frisar

ca pe unul ce corespunde pe deplin celor mai moderne și igienice pretensiuni ale timpului.

Totodată îmi permit a oferi publicului cei mai fini artiști de toalete aparținători branșei mele.

Rugând pe onor. public de caldărsul sprigin, mă recomand

cu distinsă stimă

Franz M. Nikesch,
friseur

Plața-Hermann Nr. 3 (Bretterpromenade)

Mașină de trierat

(sist. Clayton-Schüttelwort)

nouă,

cu putere de cai, provăzută cu scuturătoare de paie, vânturătoare, și cu aparat de îmblățit trifoin, se află de vînzare la

[2115] 3-6

O. TILEA,

inginer

Somogyon p. u. Erzsébetváros.

Tinerilor și bătrânilor

li-se recomandă spre studiere scrierea consilierului în medicină în edițiune nouă și augmentală

Sistemul nervos

și sexual turburat

precum și vindecarea radicală a acestuia. Se trimite sub plic pentru 60 cruceri în marce postale.

[416] 24-50

Eduard Bendt, Braunschweig.

Pentru tipar responsabil Iosif Marschall,

FRANZ JOHANN KWIZDA.

Fluidul de restituțiune
a lui Kwizda

apă de spălat c. r. privilegiată ptr. cai.

Prețul unui flacon v. a. fl. 1.40.

Praful de Korneuburg
a lui Kwizdapentru nutrirea vitelor
mijloc dietetic pentru cai, vite
cornute și oi.

Prețul 1/2 cutii 70 cr., 1/2 cutii 35 cr.

Alifia de copite

a lui KWIZDA

în contra copitelor aspre și

crepate

1 cutie 400 grm. fl. 1.25.

Masticul de copite

a lui KWIZDA

copită artificială

1 rudă 80 cr.

Alifia cresolin

a lui KWIZDA

mijloc pentru conservarea

copitelor.

1 cutie 400 grm. fl. 1.10.

Praful de galețe

a lui KWIZDA

mijloc dietetic cu un adaos

de nutreț

1 cutie 50 cr.

Săpunul de șea

a lui KWIZDA

pentru curățirea și conserva-

rea îngelământului și al ha-

murilor 1 cutie v. a. fl. 1.—

Moartea clotanilor

a lui KWIZDA

mijloc pentru stăpînire clota-

nărilor și a șoarecilor, liber

de venin 1 rudă 50 cr.

Nutrețul întăritor a lui Kwizda

pentru cai și vite cornute.

1 cutie 5 rațiuni 30 cr., ladă 50 ra-

țiuni fl. 3.—, ladă 100 rațiuni fl. 6.—

Praful pentru rîmători a l. Kwizda

mijloc dietetic pentru promovarea

îngrașatului.

Cutie mică 60 cr., cutie mare fl. 1.20.

Legători brevetate de gumă pentru glesne.

(Breveta KWIZDA)

Legătorile brevetate pentru glesne se fac în co-

loare sură, neagră, brună și albă în 4 mărimi

și anume pentru piciorul stîng și drept.

A se măsura la a.

p. grosime de 30—35 cm. potrivite mărimea 1.

„ 22—24 „ „ 2.

„ 24—27 „ „ 3.

„ 27—30 „ „ 4.

Prețul legătorilor brevetate în culoare sură pro buc.

Nr. 1. fl. 2.50 — Nr. 2. fl. 2.70 — Nr. 3. fl. 2.90.

Nr. 4. fl. 3.50.

Prețul legătorilor negre, brune și albe urcă pro bucată în ori-ce

mărime cu 20 cr. mai mult decât la cele de culoare sură.

Se expediază zilnic cu posta prin depositul principal:

Farmacia cercuală Korneuburg.

Institut Tipografic T. Liviu Albini.